

Thứ Năm, 12-9-2024. Năm B
Thursday, September-12-2024. Year B
Tuần 23 Thường Niên

Lc 6, 27-38 Luke 6:27-38
Hãy yêu thương kẻ thù của anh em (Lc 6,27)

These three words are some of the most challenging in the whole New Testament! And they are made even more challenging as Jesus goes on to explain how to love our enemies. We are not only to resist hating people who hurt us, but to love them in active, concrete ways. We are to “do good to those who hate you, bless those who curse you, pray for those who mistreat you” (Luke 6:27-28).

This command can seem impossible and even unfair. Why should we do good or pray a blessing for people who have harmed us or wish to harm us now? Because this is how God has loved us. And when we do likewise, we “will be children of the Most High, for he himself is kind to the ungrateful and the wicked” (Luke 6:35).

Jesus himself set the standard as he loved the people who wanted to put him to death. He could have hidden away safely with his disciples, but instead he went to the Temple to share his Father’s love with those who were plotting against him (Luke 20:1; 21:37-38). He even prayed for and forgave the people who crucified him (23:34). This is how Jesus loved his enemies; this is how he loved us.

As St. Catherine of Siena ministered to the sick, she sensed God urging her to love in this same way. On more than one occasion, some of the women she cared for grew angry and hostile toward her. Despite their hurtful words, Catherine continued to nurse their wounds and

Ba từ này là một trong những từ thách thức nhất trong toàn bộ Tân Ước! Và chúng càng trở nên khó khăn hơn khi Chúa Giêsu tiếp tục giải thích cách yêu thương kẻ thù của chúng ta. Chúng ta không chỉ chống lại việc ghét những người làm tổn thương chúng ta mà còn phải yêu thương họ một cách tích cực và cụ thể. Chúng ta phải “làm ơn cho kẻ ghét mình, chúc phúc cho kẻ rủa mình, cầu nguyện cho kẻ sỉ nhục mình” (Lc 6,27-28).

Mệnh lệnh này có vẻ bất khả thi và thậm chí không công bằng. Tại sao chúng ta phải làm điều tốt hay cầu nguyện phước lành cho những người đã làm hại chúng ta hoặc đang muốn làm hại chúng ta? Bởi vì đây là cách Thiên Chúa đã yêu thương chúng ta. Và khi làm như vậy, chúng ta “sẽ là con cái Đấng Tối Cao, vì Ngài là Đấng nhân từ với những kẻ vô ơn và gian ác” (Lc 6,35).

Chính Chúa Giêsu đã đặt ra tiêu chuẩn là Ngài yêu thương những người muốn giết Ngài. Lẽ ra Ngài có thể trốn đi an toàn cùng các môn đệ, nhưng thay vào đó Ngài lại vào Đền thờ để chia sẻ tình yêu thương của Cha Ngài với những kẻ đang âm mưu chống lại Ngài (Lc 20,1; 21,37-38). Ngài thậm chí còn cầu nguyện và tha thứ cho những người đã đóng đinh Ngài (23,34). Đây là cách Chúa Giêsu yêu thương kẻ thù của mình; đây là cách Ngài yêu chúng ta.

Khi Thánh Catarina Siena phục vụ người bệnh, bà cảm nhận được Chúa thúc giục bà hãy yêu thương theo cách tương tự. Đã nhiều lần, một số phụ nữ mà bà chăm sóc trở nên tức giận và thù địch với bà. Bất chấp những lời nói tổn thương của họ, Catherine vẫn tiếp tục chăm sóc

cared for them without complaining or defending herself. One woman, Palmerina, was so touched by Catherine's love that it is said that she repented on her deathbed as Catherine prayed with her.

So how can you love your enemies? When you show kindness to a family member who complains. When you ask God to bless a person who has slandered you. When you ask God to heal someone who is sick, even though they have mistreated you. Every time you do these things, you're loving the way Jesus loved. Even more, you're becoming a channel of God's grace that heals the poison of bitterness.

It isn't easy, but it is possible. Jesus has poured his love into our hearts, and his love never fails.

"Jesus, fill me with your love so that I can love my enemies."

vết thương cho họ mà không phàn nàn hay bào chữa cho mình. Một người phụ nữ, Palmerina, rất cảm động trước tình yêu của Catherine đến nỗi người ta nói rằng bà đã ăn năn trên giường bệnh khi Catherine cầu nguyện với bà.

Vậy làm sao bạn có thể yêu được kẻ thù của mình? Khi bạn thể hiện lòng tốt với một thành viên trong gia đình đang phàn nàn. Khi bạn cầu xin Chúa ban phước cho một người đã vu khống bạn. Khi bạn cầu xin Chúa chữa lành cho một người bị bệnh, mặc dù họ đã ngược đãi bạn. Mỗi khi bạn làm những điều này, bạn đang yêu theo cách Chúa Giêsu đã yêu. Hơn nữa, bạn đang trở thành một kênh ân sủng của Chúa chữa lành chất độc cay đắng.

Nó không dễ dàng, nhưng nó có thể. Chúa Giêsu đã đổ tình yêu của Ngài vào trái tim chúng ta và tình yêu của Ngài không bao giờ phai nhạt.

Lạy Chúa Giêsu, xin đổ đầy trong con tình yêu của Chúa để con có thể yêu kẻ thù của mình.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.